

Les échos de Plougonvelin

Keleier Plougonvelin



Ville
Active & Sportive

MAIRIE : 02 98 48 30 21

mairie@plougonvelin.fr

URGENCES :

Pompiers	18
SAMU 29 / Médecin de garde	15
Urgence dentaire	15
Gendarmerie	17
Cross Corsen	196

SERVICES TECHNIQUES :

technique@plougonvelin.fr

POLICE MUNICIPALE :

Toute demande police@plougonvelin.fr
ligne d'urgence : **06 19 41 44 43**

PHARMACIE

RIVOALEN : **02 98 48 34 61**

PHARMACIE DE GARDE : **32 37**

SOINS INFIRMIERS

D. POLLEFORT, M. LE GLEAU,

V. PHILIPONA, Y. QUEFFELEC :

02 98 48 21 80

V. COMAZZI, V. LE BORGNE, P. GUERIN :

02 98 04 78 33

M.N. RAGUENES, S. LAMIL,

G. AUTRET : **02 98 48 33 72**

MEDECINS

S.QUEMENEUR, S.LESIMPLE, H.RAULT :

02 98 48 30 04

A.LE MARTRET : **02 98 48 32 89**

SOPHROLOGUE

C.SEGALEN-SEYNHAEVE : **06 70 80 36 10**

PSYCHOLOGUE

N.KERNEUZET : **02 98 32 03 07**

PRESSE

Le Télégramme : **07 84 31 56 20**

jeanjacquesjezequel@orange.fr

Ouest France : **06 37 60 65 25**

gery.baldenweck@orange.fr

DECHETTERIE

Du lundi au samedi :

10h - 12h et 14h - 18h

Dimanche : 10h - 12h00

RESTAURANT SCOLAIRE

Lundi 31 : Menu végétarien

Melon, Omelette au fromage,
Pommes paillason / Tomates
provençales, Glace

Mardi 1er juin : Samoussa

de légumes, Rougail de poisson,
Riz/Haricots rouges bio, Fruit bio

Mercredi 2 : Salade verte,

Hachi parmentier (vbf), Fruits bio

Judi 3 : Salade de tomates au

pesto, Rôti de porc (bzh) paprika,

Semoule tendori (bio),

Crème dessert chocolat

Vendredi 4

Concombres bulgares, Emincé de
volaille aux olives (volaille
française), Courgettes sautées bio,

Far breton

PROVERBE DE LA SEMAINE / KRENNAVAR AR SIZHUN

E beg ar skeulioù uhel e c'hwezh kreñ an avel.

Au sommet des hautes échelles le vent souffle fort.

(Les postes à responsabilité ne sont pas de tout repos)

Association Marc'h mor

Tél : 06 71 96 01 87

rene.lemoign@orange.fr

ÇA SE PASSE A PLOUGONVELIN / PEZ A DREMEN E PLOUGONVELEN

**STAGE DE NATATION
VACANCES D'ÉTÉ**

TREZIROISE

Début des inscriptions : **lundi 31 mai à partir de 10h** sur place ou par téléphone.

Stage du lundi au vendredi pour les enfants à partir de 6 ans (durée des séances 45')

Samedi 5 juin de 14h à 18h sur la plage du Trez Hir : après-midi prévention des noyades.

LA LITTORALE
13^{ème} édition
dimanche 13 juin



COURSES : COMPLET

Il reste des places pour les randonnées
Attention : aucune inscription sur place
Inscriptions sur : www.sportinnovation.fr

Tél : 06 85 06 80 32 ou 06 79 24 45 56

DISPOSITIF ARGENT DE POCHE

> TU AS 16/17 ANS ?

CAGNE DE L'ARGENT DE POCHE EN RENDANT SERVICE À TA COMMUNE

PENDANT LES VACANCES

Tu es Plougonvelinois tu as 16 ou 17 ans ?

Tu peux gagner 15 euros par demi-journée de 3h

Dossier à retirer en mairie

ou sur le site internet :

www.plougonvelin.fr

A retourner au plus tard le **7 juin**

LES TRAVAUX DE LA SEMAINE



RUE DES MOUETTES

Travaux de pose de réseaux fibre optique

La circulation sera :

- interdite, rue des Mouettes,

- en alternat feux tricolores rue Saint Yves

depuis le 25 mai, pour la durée des travaux estimée à 10 jours.

ROUTE DE LOCHRIST – LIEU-DIT KERYEL

Remplacement d'un appui

circulation en alternat

du 31 mai au 6 juin

RUE DU STADE

Travaux d'extension du réseau d'eau potable et de raccordement

Circulation en alternat, par feux

tricolores, au niveau du N°2 rue du

Stade, du 31 mai au 1er juin 2021.

RUE DU TOULINGUET

Remplacement d'un appui.

Circulation alternat rue du Toulinguet

du 31 mai au 6 juin

INFORMATIONS ASSOCIATIVES

TAMM HA TAMM

DONNEZ au lieu de JETER

meubles, textiles, outils, vaisselle, jouets,

... à l'association Un peu d'R,

Samedi 29 mai, à la déchetterie

de 10h à 12h et de 14h à 18h

afin de favoriser le réemploi, de

détourner de l'enfouissement et de

l'incinération des objets qui pourraient

encore servir, notamment dans un cadre

social

ASSOCIATION BERTHEAUME

Recherche bénévoles

Contact :

mail : asso.bertheaume@gmail.com

Tél : 06 01 77 36 43

Réunion d'information sur inscription et sous réserve de validation

samedi 29 mai

Tél : 02 98 38 03 83
mediatheque@espacekeraudy.com
www.mediatheque-plougonvelin.fr
HORAIRES D'OUVERTURE

Lundi	11 h 00 à 12 h 00
Mardi	16 h 30 à 18 h 30
Mercredi	15 h 30 à 18 h 30
Jeudi	11 h 00 à 12 h 00
Vendredi	17 h 30 à 19h
Samedi	10 h 00 à 12 h 00

Nouvelles acquisitions :

- « **Ce matin-là** » de Gaëlle Josse,
 - « **Il n'est pire aveugle** » de John Boyne,
 - « **Face à la mer immense** » de Lorraine Fouchet,
 - « **Florida** » d'Olivier Bourdeaut,
 - « **Arbre de l'oubli** » de Nancy Huston,
 - « **Trois** », de Valérie Perrin,
- D'autres titres sont à découvrir en médiathèque et sur le site internet.

Vendredi 28

- 19h : Envole-moi

Samedi 29

- 16h30 : Michel Ange (vost)
- 19h : Adieu les cons

Dimanche 30

- 11h : La baleine et l'escargote
- 14h30 : Petit vampire
- 16h30 : Envole-moi
- 18h30 : Michel Ange (vost)

Mardi 1

- 19h : Adieu les cons

INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES
LE PLAN PAYSAGE

Le 6 juin, les habitants sont invités à s'exprimer sur les enjeux du paysage d'Iroise sur le marché du Trez-Hir.

Contact :

Mail : concertation-ppi@ccpi.bzh

Site : <http://www.pays-iroise.bzh/habitat-deplacements/planification-urbaine/32622-plan-de-paysage>.

VISITES GUIDÉES DES PHARES

Phare Saint-Mathieu : Du 1er au 30 juin. Tous les jours sauf le mardi de 14h à 18h30. **Contact :** 02 98 89 00 17 ou phare.saint-mathieu@ccpi.bzh.

Exposition d'EXPOTEM sur La Cordelière en libre accès.

Tarifs : 3,50€ (+ de 12 ans), 1,50€ (de 6 à 11 ans), gratuit (- de 6 ans)

ACTIVITÉS

Séances gratuites de découverte du judo enfant et de Taïso adulte tout le mois de juin !

- **Judo :** Samedi 09h30 - 10h15 (né en 2014 - 2015)

Samedi 10h15 - 11h15 (né en 2011-2012-2013)

Samedi 11h15 - 12h15 + Mercredi : 18h30 - 19h30 (né en 2009-2010)

- **Taïso :** mercredi 19h30 à 20h30 accessible à tous !

Lieu : dojo de l'Iroise, salle omnisports, Impasse JF Kennedy au Conquet

Mail : secretaire.dojo.iroise@gmail.com

Tel : 06-04-45-99-95

ETAT CIVIL
ETAT CIVIL

Naissance : 27/03 : Simon, Paul MOINE

Naissance : 29/03 : Alice, Laurence, Evelyne PONCELET

Naissance : 05/05 : Katalyna COUPPEY

LA MAISON DE L'ENFANCE
MERCREDI 2 MAI
Mouettes (- 6 ans)

- Matin : Heure du conte avec Claudine de la médiathèque

- Après-midi : Bombes de graines

Pélicans (+ 6 ans)

- Matin : Désherbons le potager

- Après-midi : Plein de p'tites pattes

**COMMUNAUTE CHRETIENNE
PEN AR BED
KELEIER AR BARREZ**

**Dimanche 30 mai
à 10h30 à Plougonvelin**

**COORDONNÉES DE LA MAISON
PAROISSIALE DE PLOUGONVELIN :**

Adresse : Impasse du Mézou

Contact : 02 98 37 86 75

Mail : cclpanarbed@orange.fr

HISTOIRE DRÔLE PROPOSÉE PAR MARC'H MOR
Feñchig gant ar yezhoù.

War blasenn ar bourk emañ o kaozeal gant Job e gamalad, e brezhoneg evel-just.

Dre ma n'oa klevet ganto «Ya,Ya », un Alamant, o klask e hent,

a zeu da c'houlenn diganto : « Entschuldigen sie, bitte, sprechen sie Deutsh ?

Chom a ra an daou gamalad da sellet outañ, souezhet-marô.

Ha goude : Spreekt u misschien

Nerderlands ?» Respont ebet.

Mont a ra neuze war saozneg : «Sorry, do you speak English ?»

Grik ebet kennebeut, hag ar beajour da gendalc'h ganti : «Parlare Italiano?».

Respont ebet atao. Ha 'benn ar fin : «Habla ustededs Espagnol ?»

Netra d'ober ganto kennebeut. Hag an Alamant az a pelloc'h gant e hent, dipitet-neat.

Job a lavar neuze da Feñchig :

«Ne gav ket dit e vefe gwelloc'h deomp deskiñ ur yezh estren bennak memestra ?

- Hag abalamour da betra, 'ta ? Eme Feñchig.

Sell, hennezh a oar pemp yezh, ha ne servijont da netra dezhañ !»

Feñchig et le polyglotte

Feñchig et son copain Job discutent sur la place du bourg, en breton, bien entendu.

Les entendant dire «Ya, Ya », un Allemand égaré vient leur demander : Entschuldigen Sie, bitte, sprechen Sie Deutch ?» (Excusez-moi, parlez-vous allemand ?).

Nos deux compères restent les regarder, très étonnés. Puis: Speekt u misschien Nederlands ?». Pas de réponse. Il essaie en anglais : «Sorry, do you speak English?». Pas un mot non plus.

Notre voyageur persiste : «Parlare Italiano ?». Toujours aucune réponse. Et enfin :

«Habla ustededs español ?». Rien à faire non plus.

L'Allemand, tout dépité, continue son chemin.

Job dit alors à Feñchig :

«Tu ne crois pas qu'il serait préférable, tout de même, que nous apprenions une langue étrangère?

- Et pourquoi, donc ? Proteste Feñchig. Tiens, regarde, celui-là sait cinq langues et elles ne lui servent à rien !»

Hervé Lossec